

St. Constance Parish

First Sunday of Advent
December 2, 2018



Rectory Office: 5843 W Strong St.

Fax

E-mail

Parish Website

Rev. Richard Milek

Rev. Paweł Barwikowski

Rev. James Heyd

Rev. Andrew Izyk

Mr. Roman Harmata

Mrs. Eva Panczyk

Pat Pomykalski

Mrs. Dorota Strek

Sr. Anna Strycharz, MChR

Mrs. Dorota Archacki

Mrs. Marie Blecka

Sr. Franciszka Keler, MChR

Mr. Joseph Homik

Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz

Mr. Kazimierz Koziol - Parish Maintenance Coord. - 773-5458581 Ext. 44

Program Rachel - Sr. Maksymiliana

School Office: 5841 W Strong St.

Fax

E-mail

School Website

REP Office: 5841 W Strong St.

Handzel Center : 5864 W Ainslie St.

Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.

Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :

5841 W Strong St.

Kolbe Website

Missionary Sisters of Christ the King:

4910 N Menard St.

Chicago, Illinois 60630

Bulletin Submission: bulletin.stconstance@yahoo.com

773-545-8581

773-545-0227

stcrectory@gmail.com

www.stconstance.org

Pastor - Ext. 20

Associate Pastor - Ext. 36

Resident - Ext. 31

Resident - Ext. 33

Pastoral Associate - Ext. 19

Principal - Ext. 42

Business Manager - Ext. 11

Parish Secretary - Ext. 0

Director of Religious Ed. - Ext. 40

Program Secretary - Ext. 38

Music Director - Ext. 37

Sacristan

Organist - 872-305-9792

Diaconate Couple - 773-259-8261

773-656-7703

773-283-2311

773-283-3515

stconstance@hotmail.com

www.stconstanceschool.org

773-545-8581- Ext 40

773-283-3618

www.kolbeschool.org

773-481-1831



Come, Lord Jesus

Jesus said to his disciples: "There will be signs in the sun, the moon, and the stars, and on earth nations will be in dismay, perplexed by the roaring of the sea and the waves. People will die of fright in anticipation of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. And then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory. But when these signs begin to happen, stand erect and raise your heads because your redemption is at hand. Beware that your hearts do not become drowsy from carousing and drunkenness and the anxieties of daily life, and that day catch you by surprise like a trap. For that day will assault everyone who lives on the face of the earth. Be vigilant at all times and pray that you have the strength to escape the tribulations that are imminent and to stand before the Son of Man."

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Monday, December 3 *Saint Francis Xavier, Priest*

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng Volunteers helping at St. Constance
 8:30am Pol + Linda Alvarez Alijaga

Tuesday, December 4 *Saint John Damascene, Priest and Doctor of the Church*

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng + Jan Sulteniec on his death Anniversary
 7:00pm Pol Intencje Specjalne (**Roraty dla dzieci**)

Wednesday, December 5

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng + Ernesta Sullivan
 8:30am Pol + Andrzej Zięba

Thursday, December 6 *Saint Nicholas, Bishop*

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng Fr. Ted Dzieszko for health & God's blessings
 8:30am Pol Maria i Mikołaj Siniakowicz

Friday, December 7 *Saint Ambrose, Bishop and Doctor of the Church*

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng Volunteers helping at St. Constance
 8:30am Pol Parafianie i Dobrodzieje
 5:00pm Pol Msza Św. dla Dzieci REP
 7:00pm Pol Intencje Specjalne

Saturday, December 8 **THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY**

6:45am Pol RORATY
 8:00am Eng Specjal Intention
 9:30am Pol Intencje Specjalne
 4:30pm Eng + Brandy Pasowicz
 + Walter & Evelyn Trychta
 6:00pm Eng Parishioners
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

Sunday, December 9 *Second Sunday of Advent*

7:30am Eng + Leonard & Irene Duszynski
 9:00am Pol + Teresa Zając
 + Janina Maśnica
 + Teresa Maśnica
 + Krystyna Jasiak 4-ta rocznica śmierci
 + Franciszek Kusek
 + Emilia Prawica
 + Jan Niewiarowski
 + Ryszard i Zofia Niepolski
 + Roman Podgórski
 + Janina Krengiel
 + Andrzej Krengiel
 + Piotr Potok

+ Józef Potaczek
 + Rozalia i Władysław Burzec
 + Józef Kogut
 + Stanisława Stańczyk
 + Sławomir Krengiel
 + Marian Błachaniec
 + Józef & Krystyna Ochał
 + Maria Trojniak
 + Zofia Bryła
 + Władysław Zagrodny
 + Józef Bielecki
 Iwona intencja Specjalna
 + Wacława Milewska-Cichoń
 + Jan i Anna Prucnal
 + Franciszek Bloch
 + Kazimierz Lach
 + Jan Brongiel
 + Maria Zając
 10:30am Eng Ashley & Joshua Friedman for God's blessings
 12:00pm Eng + Ewa M. Chlubek
 1:30pm Pol Jesse i Marcin Lupiński z okazji urodzin
 + Czesław i Mieczysław Ramotowski
 + Jan Podsada
 + Łucja i Józef Milewski
 7:00pm Pol Parafianie i Dobrodzieje



MASS TIMES

Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)
 Monday, Wednesday - Saturday:
 8:30am (Pol)
 Tuesday: 7:15pm (Pol)

Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

Sunday:

7:30am (Eng),
 9:00am (Pol),
 10:30am (Eng),
 12:00pm (Eng),
 1:30pm (Pol),
 7:00pm (Pol)

RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm and also before and after each morning Mass by request.

PRAY FOR OUR SICK

Lucille Antonik	Wladyslawa Kozak
Julie Bagaan	Tadeusz Krasowski
Kimberly Balicki	Zofia Krasowska
Eugeniusz Barabasz	Teresa Kurk
Baby Bryant Babitsch	Elaine Liebucht
Richard Baranski Jr.	Haley Link
Loretta Beil	Joseph LoCascio
Roderick Biedron	Gina Lupo
Anna Biolik	Michael Lupo
Henry Bira	Cindy Michelini
George Brindise	Alen Milewski
Rosemary Bux	Helen Mittelbrun
Perla Cabrara	Lawrence Mulsoff
Mellisa Casey	Josiah Nelson
Margaret Chrusciel	Dolores Ott
John Coldren	Amie Parisi
Anthony Costa	Adam Piłat
Jeremy Cudal	Arlene Raszka
James Dahl	Michael Richko
Patricia Daniels	Karen Rondano
Mila David	Sandra Sanoski
Laura Dwyer	Margaret Schaefer
Dorothy Gajda	Anna Seklecki
Josephine Garoda	Helena Siekierska
Janina Gawel	Mark Smith
Alexandra Gillespie	Bogdan Tokarski
Timmy Grobart	Helen Tokarski
Constance Grodecki	Zdzislaw Wasilewski
Ryan Grybas	Kelsey Weeden
Camille Gutowski	Phyllis Weinman
Jozef Jablonski	William Weinman
Ted Janur	Ola Wiesyks
Michael James	Julie Wrobel
Boleslaw Jaroszynski	Cynthia Wurtz
Sandra Katulka	Józef Zegar
Peter Koniecko	Patricia N. Ziga



... and all those in our Book of Intentions

STEWARDSHIP/Kolekta

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

Weekend Collection — November 18, 2018

Kolekta niedzielną — 18 listopada, 2018

4:30pm — \$	855.00	12:00pm — \$	924.00
7:30am — \$	630.00	1:30pm — \$	1,753.76
9:00am — \$	2,840.00	7:00pm — \$	839.25
10:30am — \$	1,289.00	Children: — \$	

TOTAL: \$ 9,131.01

Human Development	\$	3,640.34
All Souls	\$	497.00

Weekend Collection — November 25, 2018

THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH

Monday, December 3

School Band Christmas Concert
7:00pm Polish Confirmation Parents Meeting -BH

Tuesday, December 4

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration
2:30pm – Chaplet of Divine Mercy
3:00pm – Koronka do Bożego Miłosierdzia

Wednesday, December 5

Rosary Meeting - BH
7:00pm English Confirmation Parents Meeting-library
Glory & Praise Choir Practice – rectory basement
7:00pm St. Constance Prayer Group
8:00pm Youth Table Tennis - gym

Thursday, December 6

2:30-3:30pm Church Cleaning-volunteers needed

Friday, December 7-First Friday

Youth Handbell Practice – rectory basement
Kolbe Dance Group “Vera”
Kolbe Polish School

Saturday, December 8-First Saturday

Immaculate Conception – Holy Day of Obligation

Morning of Recollection - BH
Polish Religious Ed Classes
Kolbe Polish School Classes
Religious Articles from the Holy Land

Sunday, December 9

Second Collection – Retirement Fund for Religious
7:30am Holy Name Mass & Fellowship
Glory & Praise Choir Practice – rectory basement
Sale of Religious Articles from the Holy Land

Weekend Collection — November 25, 2018

Kolekta niedzielną — 25 listopada, 2018

4:30pm — \$	1,288.00	12:00pm — \$	684.00
7:30am — \$	614.00	1:30pm — \$	1,752.75
9:00am — \$	2,643.00	7:00pm — \$	628.00
10:30am — \$	1,161.00	Children: — \$	

TOTAL: \$ 8,770.75

Thanksgiving	\$	910.00
Adopt A Student	\$	1741.24



This weekend we celebrate the First Sunday of Advent as we begin the new liturgical year. Advent is a time of waiting for the coming of Christ in the mystery of the Divine Birth. It is a time of reflection on the presence of Christ in our everyday lives.

The word "Advent" is taken from the Latin "Adventus" which means "coming". The season of Advent helps us to prepare ourselves not only for the feast of Christmas, but also for the second coming of Christ. Our entire life is thus "advent".

We see displayed in our churches during the Advent season an Advent wreath which symbolizes the four thousand years the world waited for the coming of the Savior. The four Advent candles remind us that this season is four weeks long. The green of the wreath is a symbol of life and the constant presence of God among us. The three purple candles call us to watch and to prepare ourselves for the coming of the Lord, while the solitary pink candle signifies a joy resulting from the nearness of Christ's coming. These candles will be replaced by white ones during the Christmas season, reminding us that Christ is the Light of the World.

So may this Advent Season be for us a time of reflection and prayer.

Rev. Richard Milek

Z Biurka Ks. Proboszcza

Przeżywamy dzisiaj pierwszą niedzielę Adwentu i rozpoczynamy nowy rok liturgiczny. Adwent jest czasem oczekiwania na przyjście Chrystusa w tajemnicy Bożego Narodzenia. Jest to czas refleksji nad obecnością Chrystusa w naszym codziennym życiu.

Słowo „Adwent” pochodzi od łacińskiego słowa „Adventus” i oznacza przyjście. Okres Adwentu pomaga nam przygotować się nie tylko na Święta Bożego Narodzenia, ale również na powtórne przyjście Chrystusa. Całe nasze życie jest więc Adwentem.

W okresie Adwentu widzimy w kościele wieniec adwentowy, który jest symbolem czterech tysięcy lat oczekiwania na przyjście Zbawiciela. Cztery świece adwentowe przypominają nam, że okres Adwentu trwa cztery tygodnie. Zielony wieniec adwentowy jest symbolem życia i ciągłej obecności Boga wśród nas. Trzy świece fioletowe wzywają nas do czuwania i przygotowania na przyjście Pana, a świeca różowa oznacza radość z tego, że Pan jest już blisko. W okresie Bożego Narodzenia świece te zostaną zastąpione świecami białymi, które będą nam przypominać, że Chrystus jest światłem świata.

Niech więc ten czas Adwentu będzie dla nas czasem refleksji i modlitwy.

Ks. Ryszard Miłek



Young - At - Heart

Our annual Christmas Party will take place on Monday, December 3rd. It will be a Family style luncheon with a Cash Bar. Come join us and start the holidays off with an enjoyable, entertaining afternoon. Doors open at 11:00 a.m. The reservation form below can be dropped off at the Rectory in an envelope marked Young At Heart Christmas Party, deposited in the Collection basket in an envelope marked Young at Heart Christmas Party or paid at our November meeting. Any questions, please call Sharon Malen (847)258-4428.



The Woman's Club



The Christmas Party will be held on Monday, December 10, 2018, at Porretta's Banquets, 3718 N. Central. Enjoy festive decorations, a delicious family style meal, a cash bar, wonderful entertainment, a spectacular raffle, and the camaraderie of friends. Doors open at 5:15 p.m. Dinner will be served at 6:00 p.m. The cost is \$35.00 per person for members and guests. Reservations and payment are due December 2, 2018. New unwrapped toys for Catholic Charities will be collected at the party.

CLOTHING DRIVE.

The Holy Name Society and Woman's Club extend a heartfelt thanks to all those who contributed to and worked at the CLOTHING DRIVE. Due to your generosity many will benefit. A steady stream of caring people dropped off boxes and bags. This truckload of items will help hundreds of our brothers and sisters. We are grateful to members of the Holy Name Society and Woman's Club who braved the cold and snowflakes to collect and stack all the donations. We also appreciate the help of the three young ladies from the Confirmation class who fulfilled their service learning obligation. Young and old of the parish worked together to make this drive a success. We thank our parishioners who made the effort to clean closets and deliver the goods. Events such as this show that our members and friends are a caring Christian community committed to assisting the less fortunate. What better way to show the spirit of the season.

ST. CONSTANCE PARISH

2018 CHRISTMAS MASS AND RECONCILIATION SCHEDULE

PORZĄDEK SPOWIEDZI I MSZY ŚW. W OKRESIE BOŻEGO NARODZENIA



RECONCILIATION

(English and Polish)

FRIDAY, December 21

9:00am-10:00am

5:00pm - 8 : 00pm

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA

j. polskim i angielskim)

Piątek, 21 GRUDNIA

9:00am-10:00am

5:00pm — 8:00pm

O Come Let Us Adore Him!

CHRISTMAS EVE — Monday, December 24

4:30pm — Family Mass in English

8:00pm — Family Mass in Polish

9:30pm — Carols in Polish

10:00pm — Mass in Polish

11:30pm — Carols in English

12:00am — Midnight Mass in English

CHRISTMAS DAY — Tuesday, December 25

7:30am — Mass in English

9:00am — Mass in Polish

10:30am — Mass in English

12:00pm — Mass in English

1:30pm — Mass in Polish

FEAST OF ST. STEPHEN — Wednesday, December 26

8:00am — Mass in English

9:30am — Mass in Polish

7:00pm — Mass in Polish

NEW YEAR'S EVE — Monday, December 31

4:30pm — Mass in English

7:00 pm — Mass in Polish

NEW YEAR'S DAY — Tuesday, January 1, 2019

7:30am — Mass in English

9:00am — Mass in Polish

10:30am — Mass in English

12:00pm — Mass in English

1:30pm — Mass in Polish

7:00pm — Mass in Polish

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA — Poniedziałek, 24 grudnia

4:30 po południu — Msza św. rodzinna po angielsku

8:00 wieczorem — Msza św. rodzinna po polsku

9:30 wieczorem — śpiew kolęd po polsku

10:00 wieczorem — Pasterka po polsku

11:30 wieczorem — śpiew kolęd po angielsku

12:00 północ — Pasterka po angielsku

BOŻE NARODZENIE — WTOREK, 25 grudnia

7:30 rano — Msza św. w j. angielskim

9:00 rano — Msza św. w j. polskim

10:30 rano — Msza św. w j. angielskim

12:00 w południe — Msza św. w j. angielskim

1:30 po południu — Msza św. w j. polskim

ŚW. SZCZEPANA — II Dzień Świąt — Środa, 26 grudnia

8:00 rano — Msza św. w j. angielskim

9:30 rano — Msza św. w j. polskim

7:00 wieczorem — Msza św. w j. polskim

ZAKOŃCZENIE STAREGO ROKU — Poniedziałek, 31 grudnia

4:30 po południu — Msza św. po angielski

7:00 wieczorem — Msza św. po polsku

NOWY ROK — Wtorek, 1 stycznia, 2019

7:30 rano — Msza św. w j. angielskim

9:00 rano — Msza św. w j. polskim

10:30 rano — Msza św. w j. angielskim

12:00 w południe — Msza św. w j. angielskim

1:30 po południu — Msza św. w j. polskim

7:00 wieczorem — Msza św. w j. polskim



ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

SCHOOL
CHRISTMAS SHOW

SHOP & SUPPORT
ST. CONSTANCE SCHOOL



Get in the Holiday Spirit! Join us for a Saint Constance School tradition—our annual School Christmas Show! Doors open to the Handzel Center Gymnasium on Thursday, December 20, 2018 at 6:30 P.M. and the show begins at 7:00P.M. Everyone is welcome!

Did you know your purchases can make a difference? AmazonSmile donates to St. Constance School when you do your holiday shopping at smile.amazon.com/ch/36-3965149.

Grade 1 Projects



ENROLLING NOW!

FAITH / ACADEMICS / FUN

- Preschool 3 & 4 year old —8th grade
- Affordable tuition
- Christian values form the foundation of everything we do
- Our rigorous curriculum challenges students
- Full and part-time preschool options available



5 STAR RATING ON
GREATSCHOOLS.ORG

Thank you St. Constance School
 Our School tradition is that we collect
 food before Thanksgiving Day for
**ST. STANISLAUS KOSTKA SOUP
 KITCHEN**

**ALL SCHOOL THANKSGIVING LITURGY
 THANK YOU FOR YOUR
 GENEROUS AND SHARING HEARTs**



Saturday, DECEMBER 8
Solemnity of the Immaculate Conception
of the Blessed Virgin Mary Patronal Feast
Day of the United States



On December 8th, the Church celebrates the Solemnity of the Immaculate Conception. As Our Lady Immaculately Conceived is the patroness of the United States of America, this is a **HOLY DAY OF OBLIGATION**. Please see the Mass Schedule on pg 2

School Lottery

Week 15 - Nov 25 - Ewa Achmirowicz - #337

Drodzy Parafianie: Prosimy o drukowanie Waszych nazwisk i numeru koperty jeżeli używacie kopert z ławek Kościoła. Dzięki temu ofiara będzie odpowiednio zarejestrowana na Wasze konto do rozliczenia podatkowego.

Dear Parishioners: Please PRINT your name and Envelope # when using envelopes from the church pews. This will ensure that all your offerings are credited to your name.

**ON FIRE AND ICE (MOSTLY FIRE) AND THE
 1st SUNDAY OF ADVENT**

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)



I memorized Robert Frost's poem Fire and Ice years ago because of its intriguing subject matter (Some say the world will end in fire/ Some say in ice/ From what I've tasted of desire/ I hold with those who favor fire/ But if it had to perish twice/ I think I know enough of hate/ To say that for destruction ice/ Is also great/ And would suffice) and I can't help but think about it now as I watch the news coming out of California. The footage of the land and property consumed by the wildfires is horrific. Otherworldly-esque. Like some ancient civilization that died off a thousand years ago and all that's left is ash and dust.

Ashes to ashes, dust to dust... Which is kind of where I'm going here, but first let me share a recent article from the Chicago Tribune about the death and destruction, which as of this writing totals nearly eighty confirmed dead, hundreds unaccounted for, and thousands of homes destroyed. Per the AP piece in the Tribune, "The dead were found in burned-out cars, in the smoldering ruins of their homes, or next to their vehicles, apparently overcome by smoke and flames before they could jump in behind the wheel and escape. In some cases, there were only charred fragments of bone, so small that coroner's investigators used a wire basket to sift and sort them..." Like I said, horrific.

But less horrific than today's Gospel. "There will be signs in the sun, the moon, and the stars," Jesus says, "and on earth nations will be in dismay, perplexed by the roaring of the sea and the waves. People will die of fright in anticipation of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. And then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory..." At the same time, the California fires are more horrific in a way because they're raging today while the Parousia... well... the Parousia has been coming for over two thousand years. We don't need to focus on that right now. Right now, we have other things to focus on...

Exactly! Like living our discipleship every single day. Which, I think is the true message this week. "Brothers and sisters..." Paul writes, "we earnestly ask and exhort you in the Lord Jesus that, as you received from us how you should conduct yourselves to please God and as you are conducting yourselves, you do so even more..." Discipleship isn't about the end days. It's about the here-and-now. "Beware that your hearts do not become drowsy from carousing and drunkenness and the anxieties of daily life, and that day catch you by surprise like a trap," Jesus says. Yes, the end may be near, but nearer still (and here, even) is the Kingdom. May Advent help us remember this as we daily go about the task of building it up. Perhaps by helping support the misplaced families in California. Perhaps by giving a cup of coffee to a person in need. Perhaps by doing any number of small things that we know deep down are just the right things to do. Some say the world will end in fire/ Some say in ice. Whichever, let's go down swinging, by loving each other along the way.

Giving Tree



As every year in our parish we prepare a "Giving Tree". There are many people around us who need help. Please, be open to the needs of others, especially in this time of Christmas and do everything you can that there is nobody around us who is hungry, lonely or just poor. The smallest gift that comes from the heart is a big help for organizations that take care of people in need.

On our Giving Tree, you will find many colorful ornaments. Each color represents a different organization with a list of things that are necessary to help others.

At the same time, we ask you to remember about two important things about this project:

- ❖ All gifts must be new.
- ❖ All gifts are needed at St. Constance Church on **Sunday, December 16**. On this day, the gifts will be sorted and distributed to each of the organization.

Below is a list of organizations and the list of things that are needed. Thank you for your open heart and support in this unique project:

The Families Next Door – certificates: Walgreens, Jewel, Dominick’s, Target, K-Mart, cash.

St. Joseph Home - requests Kleenex, washable nightclothes, socks, lightweight sweaters for women and men. NOTE must be button up - no slipover clothing.

Home for Single Mothers - requests Pampers nos. 3, 4, 5, 6, children shampoo, children soup, baby’s cosmetics, paper towels.

The Women’s Center “BABY BOTTLE” - Please fill the bottle with your spare change. All money will help mothers in difficult, sometimes hopeless situation.

Missionaries of the Poor in Africa – Request for books, puzzles, educational toys, t-shirts for children and adults, deodorants, and machines for shaving, vitamins or any donations of money: *mattress - \$50, wheelchair - \$300, food - \$100, diapers - \$30*

Missionary Sisters from Brazil - The Missionary Sisters of Christ the King working in Brazil are asking for any donations of money to buy a computer for children.

Children's and Youth Ministry - We ask donations for the Children's and Youth Ministry at our Parish. God bless you for all your help.

Rekolekcje Adwentowe

Miłość Ci wszystko wybaczy



PARAFIA ŚW. KONSTANCJI
W CHICAGO

Rozpoczęcie w Niedzielę,
16 grudnia na Mszach Polskich
o godz 9:00 am, 1:30 pm i 7:00 pm.

PONIEDZIAŁEK, 17 grudnia
Msza Św. 9:30 am i 7:00 pm

WTOREK, 18 grudnia
Msza Św. 9:30 am i 7:00 pm

ŚRODA, 19 grudnia
Msza Św. 9:30 am i 7:00 pm



Ks. Marek Dziewiecki
Psycholog, znany
i lubiany rekolekcjonista



Jan Budziaszek
Perkusista Skaldów, który od lat
daje świadectwo wiary na całym świecie



Rafał Porzeziński
Promotor 12 kroków, dziennikarz,
autor programu „Ocaleni” w TVP1



FAMILY MASS

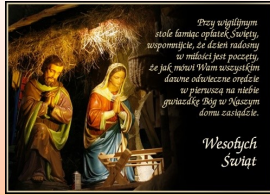
We invite all children and their parents to the Family Mass on Sunday, December 16 at 10:30am. Following Mass please join us for reception in Borowczyk Hall hosted by the Holy Name Society. We thank the Woman's Club for the reception prepared in November.

Dziękujemy rodzicom, uczniom, katechetom i wszystkim grupom parafialnym za uczestnictwo we mszy świętej rodzinnej. Kolejna Msza Święta rodzinna 16 grudnia o godz. 10:30.



SPRZEDAŻ KARTEK ŚWIĄTECZNYCH I OPLATKÓW

Kartki świąteczne i opłatki, kalendarze na rok 2019, opłatki małe i duże, można nabyć w naszym sklepiku świątecznym w Sali Księdza Borowczyka po wszystkich Mszach świętych w każdą niedzielę, lub w ciągu tygodnia w naszym biurze parafialnym. Zapraszamy!



RORATY

Zapraszamy na Roraty, specjalne Msze św. do Matki Bożej, patronki Adwentu, odprowadzane tylko w tym okresie
od pon. – sob. o godz. 6:45 rano
Pierwsze Roraty już 3 grudnia



You are cordially invited to the St. Constance Employee/Volunteer Christmas Party

**Serdecznie zapraszamy na Przyjęcie
Bożonarodzeniowe
dla Pracowników i Wolontariuszy**



**Please return this RSVP form to the Rectory by:
Friday, December 7, 2018**

**Proszę przynieść wypełnioną formę ze zgłoszeniem
do biura parafialnego do piątku, 7 grudnia 2018**

Name/ Imię _____

Number attending/ Liczba uczestników _____

Phone# / Nr telefonu _____

Religious Articles from the Holy Land

Original Olive Wood Handicrafts from Bethlehem will be available in our parish for purchase on Saturday, Dec 8 after 4:30pm Mass and on Sunday Dec 9. after all Masses (except 7pm)

Religijne Pamiątki z Ziemi Świętej będą do nabycia 9 grudnia po wszystkich Mszach świętych z wyjątkiem Mszy o godz. 7 wieczorem w niedzielę.

St. Constance Table Tennis Club

Our Club provides a place where professional, amateur, and recreational players can gather in a social and competitive environment and participate in the sport of table tennis. Everyone is welcome!

We play every Wednesday at 8:00pm in the gym.

For more information call
Roman Harmata -
(773) 545-8581 x19

Parafialny Klub Tenisa Stołowego

Zapraszamy wszystkich chętnych: zawodników zaawansowanych i początkujących do wspólnej gry w tenisa stołowego. Wszyscy znajdą miejsce dla siebie. Spotykamy się w każdą środę o godz. 8 wieczorem w sali gimnastycznej (Hanzel Center).

Po więcej informacji proszę dzwonić do
Romana Harmaty
(773) 545-8581 x19

The PPC thanks everyone who joined us in making the initiation of St. Constance Movie Night a success. The first



presentation was so riveting that even those who took end seats so they could leave early – didn't. Kudos to Rose Tagamolila who spearheaded this project. Those who attended eagerly await the date of our next St. Constance Movie Night. Join us, won't you?

Grateful thanks to Fr. Rich, Fr. Paul and Roman Harmata for making sure the projector and wide screen worked efficiently.

Świąteczne Drzewko Dobroci



Drodzy Parafianie. Jak co roku w naszej Parafii przygotowaliśmy „*Świąteczne Drzewko Dobroci*”. Wokół nas jest wiele osób, które potrzebują pomocy. Prosimy, otwórzcie się na potrzeby innych, aby w tym szczególnym czasie Świąt Bożego Narodzenia nie było wokół nas ludzi opuszczonych, samotnych czy po prostu biednych. Najmniejszy dar z waszej strony to wielka pomoc dla organizacji, które zajmują się ludźmi w potrzebie.

Na Drzewku Dobroci znajdziecie kolorowe ozdoby, każda z nich to apel różnych instytucji z wypisanymi prośbami, które czekają na pozytywny odzew z waszej strony. Prosimy, abyście zwrócili uwagę na dwa ważne punkty w tym programie:

- ❖ Wszystkie podarunki muszą być nowe.
- ❖ Prezenty prosimy przynieść do **16 grudnia 2018**. W tym dniu prezenty będą sortowane i dostarczone do poszczególnych organizacji.

Poniżej podajemy listę organizacji oraz rzeczy, do których kupna pragniemy Was zachęcić i z góry serdecznie za nie podziękować:

Rodziny mieszkające obok nas - proszą o certyfikaty do sklepów Walgreens, Jewel, Dominick's, Target, K-Mart, a także o gotówkę.

Dom Św. Józefa - potrzebują odzież nocną, skarpetki, cienkie swetry dla kobiet i mężczyzn, chusteczki do nosa (Kleenex). Proszą o niekupowanie odzieży zakładanej przez głowę tylko zapinanej na guziki.

Dom Samotnej Matki - proszą o pampersy dla dzieci (rozmiary: 4,5,6), kosmetyki dla dzieci, ręczniki papierowe, ubrania dla chłopców i dziewcząt w wieku od 3 do 12 lat.

Centrum Kobiet: „Akcja Butelka” - Proszą wypełnić butelkę drobnymi pieniędzmi, które będą przeznaczone na pomoc matkom w trudnej, czasami beznadziejnej sytuacji życiowej.

Misjonarze Ubogich w Afryce – proszą o książki, puzzle, zabawki edukacyjne, podkoszulki dla dzieci i dorosłych, dezodoranty, maszynki do golenia, witaminy oraz ofiary pieniężne: *materac - \$50, wózek inwalidzki - \$300, jedzenie - \$100, pieluchy - \$30*

Siostry Misjonarki z Brazylii - Siostry Misjonarki Chrystusa Króla pracujące w Brazylii proszą o ofiary pieniężne na zakup komputera dla dzieci.

Duszpasterstwo Dzieci i Młodzieży - Prosimy o donację pieniężną na Duszpasterstwo Dzieci i Młodzieży przy naszej Parafii. Bóg zapłać za każdą pomoc.



Sylwester 2018/2019

Poniedziałek, 31 Grudzień 2018
Początek 8:00 wieczorem
Handzel Center 5864 W. Ainslie
Street, Chicago

Zarząd Klubu Polonia w parafii Świętej Konstancji
zaprasza na bal Sylwestrowy 2018/2019.
Cena biletu \$90.00 od osoby w tym pełny gorący
obiad, zakąski, chłopskie jadło, szampan i wiele
więcej. Do tańca przygrywać będzie znany zespół
“Marszałek Band”.

Po rezerwację i sprzedaż biletów prosimy
dzwonić: 1(773) 612-6074 lub 1(847) 718-1741

DUSZPASTERSTWO DZIECI I MŁODZIEŻY



RORATY DLA DZIECI

Zapraszamy wszystkie dzieci na MSZE ŚWIĘTE RORATNIE w każdy wtorek Adwentu o godzinie 7:00 wieczorem w naszym kościele. W tym dniu intencje Mszalne będą wyczytywane 15 min przed rozpoczęciem Mszy. Pierwsze Roraty już 4 grudnia. Dzieci z LAMPIONAMI spotykają się przy głównym wejściu do Kościoła.



MINISTRANCI



Przypominamy wszystkim **MINISTRANTOM** o kolejnym spotkaniu - 4 grudnia (wtorek), które rozpocznie się Mszą Św. o godz. 7:00pm. Po Mszy Świętej wszyscy Ministranci przechodzą do Sali Ks. Borowczyka (około godz. 8:00pm) na spotkanie, które poprowadzi ks. Paweł Barwikowski. **We would like to remind all Altar Servers of the next meeting - December 4 (Tuesday) at 8:00pm in the Borowczyk Hall.**

„EFFATHA”

Kolejne spotkanie grupy młodzieżowej „EFFATHA”!!!!

Zapraszamy wszystkich młodych ludzi na spotkanie, które poprowadzi Ks. Proboszcz i ks. Paweł w sobotę 8 grudnia o godz. 6:00pm w salce pod Konwentem (wejście od strony rampy). Po więcej informacji prosimy kontaktować się z ks. Pawłem Barwikowskim. **Next meeting of Effatha group will be on Saturday, December 8, at 8pm in the Convent Building.**

EFFATHA



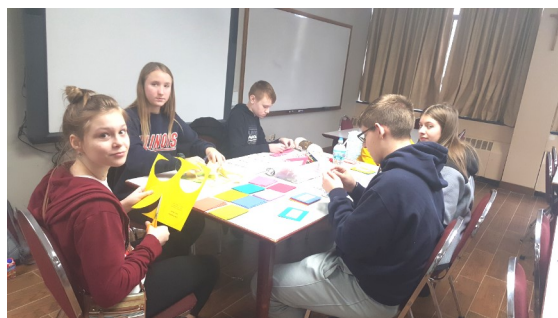
„WICHERKI”



Zapraszamy wszystkie dzieci na spotkania scholii dziecięcej „Wicherki”, którą prowadzi Sr. Anna Strycharz. Spotkania odbywają się w każdy wtorek o godz. 6:00pm w bibliotece szkolnej (w okresie adwentu obydwie grupy spotykają się razem). Po więcej informacji prosimy kontaktować się z Sr. Anną Strycharz.

KANDYDACI DO BIERZMOWANIA

Wszyscy młodzi, którzy przygotowują się do Sakramentu Bierzmowania zobowiązani są do 15-stu godzin wolontariatu. Bardzo prosimy osoby chętne, aby zgłaszały się do biura katechetycznego. Dziękujemy wszystkim tym, którzy pomagali nam do tej pory.



All the young people who are preparing for the sacrament of Confirmation are obliged to 15 hours of volunteering. Everyone who is interesting to do this in our Church are welcome to come to the REP office. Thanks to everyone who has helped us so far.

**Sobota, 8 grudnia - Uroczystość Niepokalane-
go Poczęcia Najświętszej Maryi Panny**
- Święto obowiązkowe w Stanach Zjednoczonych.
Rozkład Mszy Św. w tym dniu podany jest na str. 2

Matka Boża, objawiając się w Święto Niepokalane Poczęcia, 8 grudnia 1947 r., powiedziała: "Życzę sobie, aby każdego roku w dniu 8 grudnia, **w południe** obchodzono Godzinę Łaski dla całego świata.

Dzięki modlitwie w tej godzinie ześlę wiele łask dla duszy i ciała. Będą masowe nawrócenia. Dusze zatwardziały i zimne jak marmur poruszone będą łaską Bożą i znów staną się wierne i miłujące Boga. Pan, mój Boski Syn Jezus, okaże wielkie miłosierdzie, jeżeli dobrzy ludzie będą się modlić za bliźnich. Jest moim życzeniem, aby ta Godzina była rozpowszechniona. Wkrótce ludzie poznają wielkość tej Godziny łaski.

Jeśli ktoś nie może w tym czasie przyjść do kościoła, niech modli się w domu".



Let us pray for Klara Potok who received the Sacrament of Baptism in our church and for her parents and godparents.



Módlmy się za Klarę Potok, która otrzymała Sakrament Chrztu Św. w naszym Kościele oraz za jej rodziców i rodziców chrzestnych.

PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

Spotkania Biblijne dla dorosłych



Grupa Biblijna dla dorosłych spotyka się w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca. Spotkania prowadzi p. Roman Harmata. Termin kolejnego spotkania - 2 grudnia. p. Roman Harmata: (773) 545-8581

ext.19

Spotkania Formacyjne dla członków Żywego Różańca - odbywają się w każdą pierwszą sobotę miesiąca o godz. 5:30pm w Sali ks. Borowczyka. Prowadzi p. R. Harmata



Spotkania formacyjne dla Lektorów i Ministrów Eucharystii odbywają się w każdy trzeci wtorek miesiąca po Mszy Św. o godz. 7pm. Prowadzi R. Harmata. W grudniu spotkania nie będzie ze względu na rekolekcje adwentowe.

Spotkanie Diakoni Muzycznej jest w każdy piątek o godz. 9:15pm w kościele. Z wyjątkiem pierwszego piątku miesiąca. Zapraszamy osoby chętne i posiadające talent muzyczny do dołączenia do parafialnej diakonii muzycznej. Proszę w tym celu kontaktować się z Romanem Harmatą. (773) 545-8581 ext.19

**PIERWSZY PIĄTEK
MIESIĄCA**



7 grudnia przypada Pierwszy Piątek Miesiąca. Spowiedź dla dzieci i młodzieży szkolnej o godz. 4:30pm z Mszą Św. o godz. 5:00pm. Spowiedź dla wszystkich parafian o godz. 6:00 wieczorem, Nabożeństwo o godz. 7:00 wieczorem po czym Msza Św. o Najświętszym Sercu Pana Jezusa o

godz. 7:30. Zachęcamy do uczestnictwa w nabożeństwach do Serca Pana Jezusa.

**NABOŻEŃSTWO
Z MODLITWĄ WSTAWIENNICZĄ
(MEDJUGORSKIE)**

W każdą drugą Niedzielę miesiąca (9 grudnia) zapraszamy na Nabożeństwo z modlitwą wstawienniczą zwane Medjugorskim oraz oprawą Diakoni Muzycznej. Serdecznie zapraszamy.



LITURGY MINISTERS FOR December 8/9

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
4:30pm	Father R. Milek	A. Kocylowski A. Sanders	N. Guagliardo M. Ambal	A. Piwowarski I. Klatka	R. Sendra B. Kopala
7:30am	Father R. Milek	G. Reynolds J. Reynolds	Z. Grodecki B. Zagroba	C. Schiltz C. Zagroba	
9:00am Polish	Father A. Izyk	J. Strzelec A. Zamora	Siostry Misjonarki M. Blachaniec	A. Zamora L. Adamus	
10:30am	Father J. Heyd	M. Hadas N. Dabrowska	Sr. Perpetua B. Kowalik	K. Socke P. Guillemette	B. Kowalik M. Guillemette
12:00pm	Father J. Heyd	D. Kosk R. Tagamolila	C. Manno A. Parisi	J. Baloun	
1:30pm Polish	Father P. Barwikowski	K. Krzepisz E. Jaskiewicz	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
7:00pm Polish	Father P. Barwikowski	D. Archacki D. Strek	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	Z. Domożyńch	

ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

SACRAMENTAL LIFE

Baptisms... We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

Weddings... The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

Sacrament of the Sick... Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

Communion Calls... If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

Chrzty... Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Sakrament Małżeństwa... Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych... Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych... Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.